

# 直接付款授權書 Direct Debit Authorization Form

□ 繳付首期保費及徵費
For initial premium and levy payment

□ 續期保費及徵費自動轉賬 Autopay for renewal premium and levy

保單編號 Policy Number (Debtor Reference)	保單編號 Policy Num	ber (Debtor Reference)	保單編號 Policy Number (Debtor Reference)		
收款之一方(受益人) Name of Party to be Credited (The "Beneficiary")	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	收款賬戶之號碼 Account No. to be credited		
Well Link Life Insurance Company Limited	0   1   6	4 7 8	0 0 0 8 1 4 7 1 2		

## 請填寫適當方格及用英文正楷填寫 Please fill in the appropriate boxes and in English (Block Letters)

本人確認,本人已獲提供一份由立橋人壽保險有限公司(「立橋人壽」)發出的收集個人資料聲明(「本聲明」)。本人確認已經閱讀並且明白本聲明,本人同意立橋人壽可依照本聲明的條款收集、使用、儲存、處理、披露、轉移及以其他方式分用本人的個人資料。

I acknowledge that I have been provided with a copy of the Personal Information Collection Statement (the "Statement") issued by Well Link Life Insurance Company Limited ("Well Link"). I confirm that I have read and understood the Statement. I agree that Well Link may collect, use, store, process, disclose, transfer and otherwise share my personal data in accordance with the terms of the Statement.

本人現授權本人之下述銀行,(根據受益人不時給予本人銀行之指示) 自本人之賬戶內,扣除此保單之應繳保費及按有關規定收取的徵費(如有),轉賬予上述受益人。 I hereby authorize my below named Bank to effect transfers from my account to that of the named Beneficiary in respect of the payment of premium and levy (if any) as per regulatory requirements under this policy(ies) in accordance with such instructions as my Bank may receive from the Beneficiary from time to time.

本人同意本人之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人。

I agree that my Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any transfer has been given to me.

如因該等轉賬而令本人之賬戶出現透支(或令現時之透支增加),本人願承擔全部責任。

I accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my account which may arise as a result of any such transfer(s).

本人同意本人之賬戶如無足夠款項支付該授權轉賬,本人之銀行有權不予轉賬,且銀行可收取慣常之收費,並可隨時以一星期書面通知取消本人授權書。

I agree that should there be insufficient funds in my account to meet any transfer hereby authorized, my Bank shall be entitled, at its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

本授權書將繼續生效直至另行通知為止。

This authorization shall have effect until further notice.

本人同意,本人取消或更改本授權書之任何通知,須於取消/更改生效日最少十個工作天之前交予本人之銀行。

I agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I may give my Bank shall be given at least 10 working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect.

# 銀行賬戶及賬戶持有人資料

Information of Bank Account and Account Holder

銀行名稱			賬戶貨幣 □ 港幣 □ 人民幣(只適用於人民幣保單)						
Bank Name			Account Currency	HKD RMB (for RMB policy only)					
銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	銀行賬戶之號碼 Bank Account No.							
賬戶持有人英文全名 English Full Name of Account Holder									
銀行賬戶持有人設立賬戶時所用之身份證明文件號碼及類別									
Identity Document Number and Type used to set up Bank Account of the Account Holder									
身份證明文件號碼 Identity Do	cument No.	類別 Type	_						
銀行賬戶持有人簽署 Signature of Account Holder(s)									
銀行賬戶持有人的簽署必須與銀行記錄上的簽署式樣相同;如屬公司客戶,請同時蓋上公司蓋章。 It must be consistent with that in your bank's record; For corporate customer, please also stamp your									
company chop.		., , ,							
X									

# 個人資料收集聲明(「本聲明」)

立橋人壽保險有限公司(以下統稱為「我們」或「我們的」)為立橋集團成員;團隊並不時加添新的聯營及附屬公司成員(統稱為「我們集團」或「立橋集團」)。我們明白其根據香港特別行政區個人資料(私隱)條例(第486章)(「私隱條例」)收集、持有、處理、使用、轉移、披露和/或共享該等個人資料所負有的責任,本聲明亦就此而制定。

# <u>收集個人資料目的</u>

您須不時向我們提供關於您自己、保單權益人、受保人、索償人及/或其他有關人士的資料,以便我們能向您提供保險產品和服務。向我們提交您的資料是自願性的,然而,若您未能提供有關資料,可能導致我們不能為您或繼續為您提供保險及/或相關產品與服務。

我們可能向您收集、使用、儲存、處理、轉讓、披露或分用您 的個人資料,以達到下列目的(包括但不限於):

- 1. 確保您及您的電腦能以最有效方式瀏覽我們的網站內容;
- 2. 確保我們能與您溝通,處理查詢,並驗證您的身份;
- 3. 確定您可能符合資格投保的保險計劃,並提供報價;
- 為您處理評核向我們提出的投保申請,管理並進行調整、 取消、更新保單、續保或附加批註;
- 5. 協助我們簽發、管理及處理您的保單、籌劃共同保險及/ 或再保險、執行付款指令、處理續保通知及相關服務;
- 協助我們評核及處理索償申請、調查及結清索償、以及偵測和防止欺詐行為(無論是否與該索償申請的保單有關).
- 7. 行使代位權(如適用)或追收尚欠金額(如有);
- 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與您有關的任何資料:
- 為統計或其他目的進行市場研究,以改善我們的產品和服務及為您設計產品/服務;
- 10. 按保單條文履行我們與您之間的合約義務,及我們為向您 提供任何產品或服務而牽涉的其他目的;
- 11. 推廣、管理、經營及促銷我們及立橋集團的保險產品及服務:
- 12. 就您事前訂明的同意(如有)約束之下,直接促銷下列 「直銷」段落所述的產品、服務及其他標的,而您可在任 何時間知會我們以行使撤回同意的權利;
- 13. 在您自願的情況下,讓您參與我們的互動服務;
- 14. 遵守任何義務、要求、政策、程序、措施或安排與我們及 立橋集團分享資料;
- 15. 遵守任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求 與我們及立橋集團分享資料、或披露個人資料以協助在香 港或以外其他地方的警方或監管機構調查、或遵守與其他 任何政府或監管機構協議、執法及進行制裁、預防或調查 洗黑錢、恐怖主義融資、欺詐或其他非法活動;;及
- 16. 其他在收集個人資料時或之前列明之目的。

## 個人資料轉讓

所有收集得來的個人資料將予以保密,但我們可能會按香港境內外的個別情況,把您的個人資料(包括信用資料和索償歷史)披露及轉讓至或由:

- 向我們提供技術或其他服務包括直接營銷服務、任何提供付款、數據處理、網站託管、與業務營運,和/或其他服務予我們之代理、承辦商或第三者和任何為我們提供保單管理和保險服務的服務供應商,包括但不限於保險中介人、財務顧問、為保險公司承保的分保公司、僱主、理賠師、索償調查公司、律師、會計師、醫護組織或專業人士、醫院、其他保險公司(無論是直接地、或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士)、金融機構和信用卡公司、信貸資料評級機構、追收債務機構等,不論在香港或其他地方,並有同等的保密義務;
- 相關的保險業協會/聯會及其成員、整合保險業索償及承保 資料組織、防欺詐組織及保險業就現有資料而對所提供的資 料作出分析和檢查的數據庫或登記冊(及其營運者);

- 立橋集團成員、聯營公司和商業合作夥伴;
- 精算或研究機構;
- 政府、司法機構、執法機構、監管機構、稅務局或任何根據 法例和/或監管責任而需作出披露的人士;和
- 其他在收集個人資料時列明的轉讓人士

以上情況適用於香港境內或境外的。假如我們需要把您的個人 資料轉讓至香港境外地區,我們會確保受讓者擁有至少相當於 我們的政策、程序、合適的安全伺服器及其他措施,以保障您 的個人資料,而轉讓必須符合上述目的。

#### 直銷

我們可能會不時使用、披露或提供您的姓名、聯絡資料、和個人資料(包括服務及產品組合、交易模式和行為、財務及背景資料)(「相關個人資料」),讓立橋集團的成員及我們的聯營公司和商業合作夥伴(無論有獲利與否)可以使用相關個人資料,為您提供與以下產品和服務進行直接促銷(包括但不於提供獎賞、客戶或會員或優惠計劃):

- 保險、銀行、金融、證券、資產管理和相關產品及服務;
- 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、健身或類似的休閒活動、旅遊及交通、社交網絡、媒體的產品及服務。

我們及立橋集團有意向您送交推廣訊息或資料,及根據上述段落使用包括披露或提供您的相關個人資料,如沒有您的同意(包括不反對的表示),我們不會使用。您亦可以行使權利,撤回先前同意我們使用和/或披露相關個人資料,和/或向第三方提供相關個人資料作直銷用途的決定,假如您選擇行使該權利,我們要確保停止使用或提供相關個人資料作直銷用途,但作續保通知及相關服務則例外。如您不同意我們擬對您相關個人資料的使用、披露或提供,您可於任何時間致函給我們,以行使您不同意或撤回您同意此項安排的權利。

## 查閱個人資料

按照「私隱條例」規定,您有權查閱及更正我們所持有的個人資料。我們會盡快處理您提出的查閱及更正個人資料要求,但在某些情況下,我們可能會收取合理的費用,以抵銷我們為執行您的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。如果我們未能為您提供資料,我們需提供拒絕理由,並提供所憑藉的法律理據。

若您要行使有關權利,或您對我們的私隱政策及個人資料收集 聲明有任何疑問,請以書面方式郵寄至:個人資料保護主任(客 戶服務),立橋人壽保險有限公司,香港上環干諾道中 168-200 號信德中心招商局大廈 11 樓 1116-1118 室。

#### 資料保安

我們採取切實可行的步驟,確保我們所持有的個人資料受到保護,收集的個人資料亦儲存於安全伺服器內,並在合約或法律訂明的必要保留期限內(以較遲者為準),保留、維護、控制、保護您的個人資料,所有涉及付款交易及收集個人資料的網頁亦使用嚴格的保安程序。

# 保留權利

我們保留全權及絕對酌情權隨時更改或修改本聲明及私隱政策, 以確保本聲明及私隱政策配合我們未來發展、行業發展趨勢和/ 或任何法律或監管規定的變動。

## Personal Information Collection Statement ("Statement")

Well Link Life Insurance Company Limited (referred to hereinafter as "We", "Us", "Our") is a member of Well Link Group with associated, affiliated and subsidiary members companies as added from time to time (referred to hereinafter as "Our Group" or "Well Link Group"). We recognize Our responsibilities in relation to collection, holding, processing, use, transfer, disclose and/or share of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486 of the laws of Hong Kong) (the "PDPO") and this Statement is made accordingly.

## **Purpose of Collection**

From time to time, it is necessary for you to supply Us personal information about yourself, policyowner, life insured, beneficiary and/or other relevant individuals in connection with our provision of products and services. Provision of the personal information to Us by you is voluntary. However, failure to supply such information may result in Us not being able to process your case and/or provide you or continue to provide you with insurance products and services you have applied for.

We may also collect, use, store, process, transfer, disclose or share your personal data for purposes including but not limited to:

- ensuring that content from Our website is presented in the most effective manner for you and for your computer;
- enabling Us to communicate with you, respond to your queries and to verify your identity;
- identifying policies of insurance issued by Us for which you may be eligible and to provide you with quotes;
- assessing, processing any application for policies of insurance that you
  make and administering and carrying out variations, cancellations,
  endorsements or renewals of insurance products as the case may be;
- assisting in the issuance, administration, processing, arranging coinsurance and/or reinsurance of your insurance policies, payment instruction, policy renewal notice and relating services;
- assessing and processing claims application, investigating and claims settling, detecting and preventing fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of the claims application);
- exercising rights of subrogation (if applicable) and collection of amounts outstanding (if any);
- matching any data held which relates to you from time to time for purposes as listed here;
- conducting market research for statistical or other purposes to allow Us to improve our products and services for you and designing products/services for You;
- carrying out Our obligations arising from any contracts entered into between you and Us and other purposes in connection with the provision of any of Our products or services to you;
- promoting, managing, conducting and marketing the insurance products and services of Well Link Life Insurance Company Limited and Our Group:
- 12. direct marketing of products, services and other subjects as described under the heading "Direct Marketing" below subject to your prior prescribed consent (if any), and you can exercise the right of opt-out by notifying Us at any time;
- allowing you to participate in interactive features of Our service, when you choose to do so;
- complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within Us and Our Group;
- 15. using or making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purpose, investigations by police or other government or regulatory authorities or bodies in Hong Kong or elsewhere and complying with the laws of any applicable jurisdiction in sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing, fraud or other unlawful activities within or outside Hong Kong; and
- 16. other purposes notified to you on or before the time of collection or use.

## **Data Transfer**

Personal data held by Us will be kept confidential but We may, for the purposes set out above, disclose and transfer your personal data (including credit information and claims history) to or from:

 any agent, contractor or third party who provides technology or other services to Us including direct marketing services, payment, data processing, website hosting, administrative and/or other services to us in connection with company's operations and provision of policy administration and insurance services, including but not limited to insurance intermediaries, financial advisors, reinsurers, employers, loss adjusters, claims investigations companies, lawyers, accountants, healthcare entities or professionals, hospitals, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organization or

- other persons named in this paragraph), financial institutions and credit card companies, credit reference agencies and debt collection agencies etc. in Hong Kong or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;
- related insurance industry associations/federations and their members, organizations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organizations and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyze and check information provided against existing information:
- any member of the Well Link Group, Our associates and business partners;
- · organizations conducting actuarial or research studies;
- government, judicial, law enforcement, tax authority or competent regulatory bodies or any person to whom we are under a legal and/or regulatory obligation to make disclosure; and
- other persons as notified to you on or before the time of collection or use, in each case both within and outside of Hong Kong. Where We transfer your personal data outside of Hong Kong We will ensure that the recipient of your personal data has in place policies, procedures, suitably secure servers and other measures at least equivalent to Our own.

## **Direct Marketing**

We may, from time to time, use, disclose or provide your name, contact details and personal data (including services and products portfolio, transaction pattern and behavior, financial and demographic data) ("Relevant Personal Data") to members of Well Link Group and Our associates and business partners (whether for gain or not) for their use for the purposes of conducting direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileged programs) in relation to the following classes of products and services that We, Our Group and Our associates or business partners may offer:

- Insurance, banking, financial, securities, assets management and related product and services;
- Products and services in relation to health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, fitness or similar leisure activities, travel and transportation, social networking and media.

We and Well Link Group intend to send you marketing communications or material and use, disclose or provide your Relevant Personal Data in accordance with the paragraphs above for direct marketing purpose and we cannot do so without your consent (which includes an indication of no objection). You may exercise your right to withdraw your consent to the use and/ or the disclosure or provision of your Relevant Personal Data by Us to a third party for direct marketing purposes, and if you choose to exercise such right, We shall cease to use and disclose or provide your personal data for direct marketing purposes, save and except for the purpose of Policy renewal and related services. If you do not agree to Our intended use, disclosure or provision of your Relevant Personal Data, you may write to Us to opt out from or withdraw your consent to direct marketing at any time.

#### Access Requests

You have the right in accordance with the PDPO to request access to and correct your personal data held by Us. Your request to provide information will be dealt with in a reasonable time and We may recover from you Our reasonable cost for processing your request and supplying the information to you. If We do not provide you with access, We will provide you with reasons for the refusal and inform you of any legal exceptions relied upon.

If you wish to access or correct your personal data held by Us, or if you have any questions, comments and requests regarding this Statement and Our Privacy Policy Statement, please submit your request in writing and address to: Data Protection Officer of Customer Service, Well Link Life Insurance Company Limited, Units 16-18, 11/F., China Merchants Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong.

## **Security**

All information you provide to Us is stored on Our secure servers and, are maintained, controlled, protected and retained for either the period of Our business relationship or, for the requisite retention periods as stipulated in any contractual arrangements or applicable laws (whichever is later). Any payment transactions and all pages that require personal information will be processed in secured way.

## Reservation of Rights

We reserve Our rights to vary or amend this Statement and Our Privacy Policy Statement at any time and at Our sole and absolute discretion to ensure the consistency with Our future developments, industry trends and/or any changes in legal or regulatory requirements.